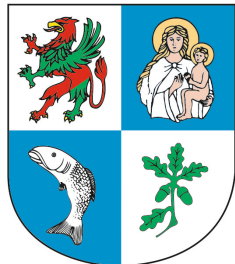


Centrum Informacji dla Cudzoziemców w Powiecie Polickim

Autor: Krzysztof Bubnik Data publikacji: 03.09.2021

POWIAT POLICKI



Szanowni Państwo,

Powiat Policki i Fundacja Ludzkie Sprawy oraz Stowarzyszenie ESPRIT ze Szczecina mają przyjemność poinformować, że z dniem 3 września 2021 roku inauguruje swoją działalność Centrum Informacji dla Cudzoziemców w Powiecie Polickim.

W każdy piątek w godzinach 10.00-15.00 w punkcie w Powiatowym Urzędzie Pracy w Policach przy ulicy Tadeusza Kościuszki 5 dyżurować będą specjaliści z dziedzin takich jak prawo, rynek pracy, doradcy gospodarczy i psycho-społeczni czy HR.

Mieszkający w powiecie polickim cudzoziemcy liczyć będą mogli na nieodpłatną pomoc także w formie zdalnej pod adresem **e-mail (police.foreigners@gmail.com)** oraz numerem telefonu **723-388-460**.

Obie organizacje mają już doświadczenie w prowadzeniu podobnego Centrum w Szczecinie, a w planach mają poszerzenie usług polickiego Centrum także o działania edukacyjne czy szkoleniowe.

Plan dyżurów doradczych we wrześniu 2021 r.:

03.09.2021 - Artur Nabyvach – prawnik, doradca z zakresu legalizacji pobytu i pracy na terenie Polski. Pomaga wyjaśniać sprawy pobytowe oraz uzupełniać wnioski urzędowe. Język rosyjski, ukraiński i polski (**wyjątkowo w tym dniu punkt czynny od 11-16**).

10.09.2021 r. - Magdalena Gasik - księgowa, doradca gospodarczy i obywatelski. Wspiera klientów zainteresowanych otwarciem własnej działalności gospodarczej w Polsce oraz potrzebujących wsparcia w sprawach dnia codziennego. Język polski.

17.09.2021 r. - Joanna Świątek - Wojnarowska - prawnik. Wspiera naszych klientów w zagadnieniach związanych z szeroko rozumianym prawem. Język – polski.

24.09.2021 r. - Paulina Milczanowska - Stećków - doradca z zakresu legalizacji pobytu i pracy na terenie Polski. Specjalista HR. Język angielski i polski.

01.10 2021 r. - Oksana Plysak - księgowa, doradca gospodarczy oraz obywatelski. Pomaga klientom w zakresie legalizacji pobytu i pracy w Polsce. Ponadto doradza z zakresu przedsiębiorczości i prawa podatkowego. Język ukraiński, rosyjski i polski.

Zapraszamy!!!

Information Center for Foreigners in the Police Povi

Police Povi and Ludzkie Sprawy Foundation and ESPRIT Association from Szczecin are pleased to announce the opening of the Information Centre for Foreigners in Police district [powiat policki] on 3 September 2021. Both organizations have previous experience in running such Centre in Szczecin. Foreign residents of Police district may visit the Information Centre for Foreigners every Friday from 10 a.m to 3 p.m. The Centre is located in the Labour Office [Powiatowy Urząd Pracy] at 5, Tadeusza Kościuszki St. It provides consultations with specialists in the area of law, job market, business as well as well-being and HR. The consultations are available also by **e-mail (police.foreginers@gmail.com)** and by phone number **723-388-460**. The Information Centre for Foreigners will be soon offering educational and training events as well.

Consultations schedule for September 2021 r.:

3 September 2021: Artur Nabyvach – a lawyer. He advises on the topic of legalisation of stay and work permit in Poland. He assists in settling residence matters and filing documents. Language: Russian, Ukrainian, Polish (exceptionally, on this day, the point is open from 11 am to 4 pm).

10 September 2021: Magdalena Gasik – an accountant, a business consultant and a citizen advisor. She assists in launching a business in Poland and everyday issues. Language: Polish.

17 September 2021: Joanna Świątek - Wojnarowska – a lawyer. She helps our clients with legal issues. Language: Polish.

24 September 2021: Paulina Milczanowska - Stećków – an advisor on legalisation of stay and work in Poland, HR specialist. Language: English, Polish.

01 October 2021: Oksana Plysak – an accountant, a business consultant and a citizen advisor. She advises on the topic of legalisation of stay and work permit in Poland as well as business issues and tax law. Language: Ukrainian, Russian, Polish

Welcome to join the meetings!

Информационный центр для иностранцев в Полицейском районе

Полиция Повят и Фонд Человеческие Дела и Ассоциация ESPRIT из Щецина рады сообщить, что 3 сентября 2021 года будет открыт Информационный центр для иностранцев в повете Полице. Каждую пятницу с 10.00 до 15.00 в офисе Поветского бюро труда в Полице по адресу ул. Тадеуша Костюшко д. 5, будут дежурить и предоставлять консультации специалисты в таких областях как: право, рынок труда, экономия и психология и HR.

Иностранцы, проживающие в Полицком повете, смогут получить бесплатную помощь также в дистанционной форме по электронной почте (**police.foreginers@gmail.com**) и по телефону **723-388-460**. Обе организации имеют уже опыт работы аналогичного центра в Щецине и планируют расширить услуги центра в Полице в виде образовательных и учебных мероприятий.

План консультативного дежурства на сентябрь 2021 г.:

03.09.2021 Артур Набивач - юрист, советник в сфере легализации побыту и работы в Польше,

поможет уточнить вопросы проживания и заполнить официальные заявления.

Русский, украинский и польский (в исключительных случаях в этот день точка работает с 11.00 до 16.00).

10.09.2021 - Магдалена Гасик - бухгалтер, консультант по экономическим и гражданским вопросам, предоставляет консультации заинтересованным в открытии собственного бизнеса в Польше и нуждающимся в поддержке в повседневных вопросах.
Польский язык.

17.09.2021 - Иоанна Свёнтек - Войнаровска - юрист, обслуживающий наших клиентов по вопросам, связанных с законом в обширном его понимании.
Польский язык.

24.09.2021 Паулина Мильчановска - Стецкув - советник в области легализации pobytu и работы в Польше. Специалист отдела кадров.
Английский и польский.

01.10 2021 Оксана Плысак - бухгалтер, советник по экономическим и гражданским вопросам. Помогает клиентам в легализации пребывания и работы в Польше, консультирует по вопросам предпринимательства и налогового права.
Украинский, русский и польский.

Приглашаем!!!